

مدرسة الراحة الدولية

حرم الحدائق

السياسات

الرسوم المدرسية	عنوان السياسة
GC_POL_SF_016	رقم السياسة
4	إصدار السياسة
أبريل 2025	تاريخ السريان
أبريل 2026	تاريخ المراجعة المقرر

الاسم	من إعداد
إستي كابلين	رئيس قسم القبول والتسجيل

التوقيع	الاسم	لجنة الموافقة
	كارول ميشيل برات	نائب المدير

جدول المحتويات

3.....	الاساس المنطقي.....
3.....	الرسوم المدرسية وآلية تحصيل الرسوم المدرسية.....
4.....	تحصيل الرسوم المدرسية.....
4.....	رسوم الطلبة الجدد.....
6.....	سداد الرسوم الدراسية.....
6.....	التحويلات البنكية.....
6.....	الدفع ببطاقة الائتمان.....
6.....	سياسة استرداد الرسوم الدراسية.....
6.....	استرداد رسوم التعليم.....
7.....	استرداد رسوم التسجيل للطلبة المستمرين.....
7.....	استرداد رسوم التسجيل للطلبة الجدد.....
7.....	زيادة الرسوم المدرسية.....
8.....	عدم سداد الرسوم المدرسية.....
8.....	رسوم إضافية.....
8.....	الزبي المدرسي.....
8.....	خدمة النقل بالحافلات.....
8.....	الأنشطة اللاصفية.....
9.....	كتب دبلوم البكالوريا الدولية (IB).....
9.....	الاحتياجات التعليمية الخاصة (SEN) / اللغة الإنجليزية كلغة إضافية (EAL).....
10.....	سجل المراجعة.....

الاساس المنطقي

تلتزم مدرسة الراحة الدولية - حرم الحدائق، بتوفير معلومات شفافة وعادلة بشأن الرسوم المدرسية، جداول السداد، وإجراءات الاسترداد. تضمن هذه السياسة الامتثال للوائح دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) مع دعم الأسر من خلال توقعات واضحة.

النطاق

تنطبق هذه السياسة على جميع الطلبة المسجلين، والطلبة المحتملين وأسرهم، بالإضافة إلى موظفي الإدارة والمالية في المدرسة.

التعريف

- **ADEK**: دائرة التعليم والمعرفة - أبوظبي.
- **رسوم التعليم (Tuition Fee)**: الرسوم المتعلقة بالتدريس الأكاديمي للطلبة.
- **رسوم التسجيل (Registration Fee)**: رسوم لحجز مقعد دراسي، وتُحدد بنسبة قصوى تبلغ 5% من الرسوم السنوية.
- **رسوم الفصل الدراسي (Term Fee)**: رسوم التعليم المدفوعة عن كل فصل دراسي أكاديمي.
- **SEND**: الاحتياجات التعليمية الخاصة والإعاقات. (Special Educational Needs & Disabilities)
- **EAL**: اللغة الإنجليزية كلغة إضافية. (English as an Additional Language)

الرسوم المدرسية وألية تحصيل الرسوم المدرسية

تتم الموافقة على الرسوم المدرسية من قبل دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) ويتم نشرها على موقع المدرسة الإلكتروني وفي المدرسة. وسيتم إبلاغ أولياء الأمور بأي تغييرات تطرأ على الرسوم المدرسية عبر البريد الإلكتروني.

يرجى ملاحظة أن الرسوم تخضع للتغيير ولا يتم نشرها إلا بعد حصول المدرسة على موافقة ADEK.

لن يتم قبول رسوم إعادة التسجيل للطلبة المستمرين ما لم يتم سداد جميع الرسوم المستحقة بالكامل وتقديم جميع المستندات المطلوبة (مثل بطاقة الهوية الإماراتية) بشكل صحيح. وسيتم تحصيل رسم إعادة تسجيل لا يتجاوز 5% من الرسوم المدرسية لجميع الطلبة المستمرين في شهر أبريل. وسيتم احتساب هذا المبلغ كرصيد مقابل رسوم الفصل الدراسي الأول، ويخضع لسياسة الاسترداد الموضحة أدناه.

تحصيل الرسوم المدرسية

تتعلق رسوم الفصل الدراسي الأول بالفترة من 29 أغسطس إلى 31 ديسمبر، ورسوم الفصل الدراسي الثاني بالفترة من 1 يناير إلى 31 مارس، ورسوم الفصل الدراسي الثالث بالفترة من 1 أبريل إلى 30 يونيو. تُدفع الرسوم على ثلاث دفعات تُستحق قبل شهر من بداية الفصل الدراسي (تاريخ الاستحقاق المحدد سيكون مذكورًا في الفاتورة). يمكن الاطلاع على تفاصيل الرسوم عبر موقعنا الإلكتروني أو من خلال مكاتب المالية.

شروط وأحكام إضافية وتفاصيل أخرى:

- الانضمام إلى قوائم الصفوف وبدء الدراسة: لن يتم تخصيص صف دراسي للطلبة حتى يتم سداد رسوم الفصل الدراسي الأول بالكامل قبل الموعد النهائي المعلن. يجب على المتأخرين في السداد تسوية الرسوم قبل 3 أيام عمل على الأقل من أول يوم دراسي للطلاب.
- رسوم التسجيل وإعادة التسجيل: تُعتبر جزءًا من رسوم الفصل الدراسي الأول، ويجب أن تعكس الفواتير الإضافية ذلك كخصم.
- طرق الدفع: يمكن سداد الرسوم عبر الإنترنت أو نقدًا أو ببطاقة الائتمان أو بالتحويل البنكي أو بشيك شخصي أو شيك مصرفي.
- وفقًا لمتطلبات ADEK سيُطلب من الأسر الإفصاح عن مصدر سداد الرسوم الدراسية، سواء كان شخصيًا أو من جهة العمل أو منحة دراسية.

يرجى ملاحظة أن مدرسة الراحة الدولية – حرم الحدائق لا تقدم أي خصومات على الرسوم المدرسية.

رسوم الطلبة الجدد

بمجرد منح القبول، يتم اعتماد تحديد الصف من قبل رئيس قسم القبول والتسجيل ورؤساء الأقسام الأكاديمية في المدرسة. وتبقى الموافقة النهائية لدى دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) سيتم التواصل مع أولياء الأمور من قبل فريق القبول لإبلاغهم بالقرار وتحديد الصف الدراسي.

عند استلام خطاب القبول، يُطلب من أولياء الأمور دفع رسوم تسجيل لا تتجاوز 5% من الرسوم السنوية للمدرسة، وذلك خلال 5 أيام تقويمية من تاريخ الفاتورة لضمان حجز مقعد الطالب. بالنسبة للقبول بعد تاريخ 1 أغسطس، يجب دفع رسوم الفصل الدراسي الأول كاملة (بما في ذلك رسوم التسجيل) خلال 5 أيام تقويمية من تاريخ الفاتورة لضمان حجز المقعد. ويجب تسوية الرسوم قبل 3 أيام عمل على الأقل من تاريخ الالتحاق المقصود.

تُرد رسوم التسجيل للطلبة الجدد فقط عند استلام إشعار خطي بالانسحاب قبل أسبوعين على الأقل من بدء العام الدراسي. ويجب إرسال هذا الإشعار إلى رئيس قسم القبول والتسجيل على البريد الإلكتروني : GCAdmissions@ris.ae

معلومات هامة أخرى:

- إذا تم تحديد الحاجة إلى دعم الدمج أثناء تقييم القبول، فقد تُفرض رسوم إضافية مقابل هذه الخدمة. وسيتم إخطار أولياء الأمور بهذه الرسوم قبل أو خلال أربعة أسابيع من بداية العام الدراسي.

بالنسبة للطلبة الذين ينضمون بعد مواعيد استحقاق رسوم الفصل الدراسي، يجب دفع رسوم الفصل كاملة خلال 5 أيام تقويمية من تاريخ الفاتورة وتسويتها قبل 3 أيام عمل على الأقل من تاريخ الالتحاق المقصود لضمان حجز مقعد الطالب. تنطبق رسوم التسجيل فقط على الطلبة الملتحقين في الفصل الدراسي الأول.

سداد الرسوم المدرسية

التحويلات البنكية:

- تقع جميع رسوم التحويل البنكي على عاتق المرسل. عند إجراء التحويل البنكي، يُرجى التأكد من تضمين جميع المعلومات ذات الصلة في نموذج التحويل، مثل: اسم الطالب، رقم هوية الطالب، المرحلة/الصف، ورقم الفاتورة. يجب إرسال تأكيد التحويل البنكي عبر البريد الإلكتروني إلى :

accounts@ris.ae

الدفع ببطاقة الائتمان:

- هذه الخدمة متاحة فقط لتسوية الرسوم المدرسية.
- يمكن الدفع إما في المدرسة مباشرة أو من خلال تعبئة نموذج تفويض بطاقة الائتمان الذي يمكن طلبه عبر البريد الإلكتروني accounts@ris.ae ، ثم إعادته إلى محاسب المدرسة عبر البريد الإلكتروني.

سياسة استرداد الرسوم المدرسية

يجب أن يتم إشعار الانسحاب من المدرسة وتقديم طلب استرداد الرسوم الدراسية من قبل ولي الأمر/الوصي خطياً إلى رئيس قسم القبول والتسجيل على البريد الإلكتروني GCadmissions@ris.ae . وحتى يتم تقديم نموذج الانسحاب، ستستمر الأسرة في استلام الفواتير الخاصة بالفصل الدراسي التالي.

استرداد رسوم التعليم

تضع سياسات استرداد الرسوم الدراسية للوائح دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) الموضحة أدناه:

يجوز لمدرسة الراحة الدولية الاحتفاظ بجزء من الرسوم المدرسية في أي من الحالات التالية:

- إذا التحق الطالب بالمدرسة من أسبوع واحد وحتى ثلاثة أسابيع خلال الفصل الدراسي، يحق للمدرسة الاحتفاظ برسوم شهر كامل.
- إذا التحق الطالب بالمدرسة لأكثر من ثلاثة أسابيع وحتى ستة أسابيع خلال الفصل الدراسي، يحق للمدرسة الاحتفاظ برسوم شهرين كاملين.
- إذا التحق الطالب بالمدرسة لأكثر من ستة أسابيع خلال الفصل الدراسي، يحق للمدرسة الاحتفاظ برسوم الفصل الدراسي بالكامل.

ملاحظة: تسري نفس سياسة الاسترداد على رسوم النقل بالحافلات.

يُرجى ملاحظة أن الراغبين في الانتقال إلى مدارس «تعليم» الأخرى ملزمون كذلك باستكمال نموذج الانسحاب، على أن يتم تحويل مبلغ العربون غير القابل للاسترداد إلى المدرسة الجديدة.

استرداد رسوم التسجيل للطلبة المستمرين

- إذا كان الطالب سينتقل إلى مدرسة أخرى في أبوظبي، يجب استلام طلب الاسترداد في أو قبل 30 أبريل. بعد هذا التاريخ، لن تُمنح أي استردادات.
- إذا كان الطالب سينتقل إلى مدرسة غير تابعة لـ«تعليم» في دبي، يجب استلام طلب الاسترداد في أو قبل 30 أبريل. بعد هذا التاريخ، لن تُمنح أي استردادات.
- إذا كان الطالب سينتقل إلى مدرسة تابعة لـ«تعليم» في دبي، فسيتم تحويل رسوم التسجيل إليها مباشرة.
- إذا كان الطالب سينتقل إلى خارج أبوظبي أو دبي، يجب استلام طلب الاسترداد في أو قبل 30 يونيو. بعد هذا التاريخ، لن تُمنح أي استردادات. وقد يُطلب تقديم إثبات التحويل.

استرداد رسوم التسجيل للطلبة الجدد

- رسوم التسجيل للطلبة الجدد قابلة للاسترداد بشرط استلام إشعار خطي في موعد أقصاه 14 يومًا تقويمياً قبل بدء العام الدراسي، على أن يُرسل إلى رئيس قسم القبول والتسجيل عبر البريد الإلكتروني GCAdmissions@ris.ae :
• لن تتم معالجة طلبات الاسترداد المستلمة بعد هذا التاريخ.

زيادة الرسوم المدرسية

تُعتمد الرسوم المدرسية، إلى جانب إجراءات وجداول السداد، من قبل دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) قبل إعلانها لأولياء الأمور/الأوصياء.

تضع ADEK المتطلبات المحددة للمدارس الراغبة في التقدم بطلب زيادة الرسوم المدرسية، وهي التي تحدد ما إذا كان يُسمح للمدرسة بزيادة رسومها وبأي نسبة.

عدم سداد الرسوم المدرسية

لن يتمكن الطلبة من بدء الحضور إلا بعد سداد رسوم الفصل الدراسي بالكامل. وبعد بدء العام الدراسي، فإن عدم السداد لا يُعتبر سببًا لفصل الطالب من المدرسة، إلا أن التأخر في سداد الرسوم قد يؤدي إلى إيقاف الطالب عن الصفوف لمدة تصل إلى ثلاثة أيام بعد إرسال ثلاث رسائل إنذار إلى أولياء الأمور (بفاصل أسبوع واحد بين كل إنذار وآخر). لن يُمنع الطلبة من الجلوس لامتحانات نهاية العام أو التقييمات الأخرى؛ غير أن النتائج قد تُحجب حتى يتم سداد الرسوم بالكامل. تحتفظ مدرسة الراحة الدولية – حرم الحدائق بالحق في حجب النتائج النهائية، وشهادات الانتقال، ومنع نقل البيانات عبر نظام eSIS، و/أو منع إعادة تسجيل الطالب حتى تتم تسوية جميع الرسوم المستحقة. وفي بعض الحالات، عند تقديم طلب خطي إلى قسم الحسابات ومدير المدرسة، قد توافق «تعليم» على خطة دفع يتم الاتفاق عليها.

رسوم إضافية

الزبي المدرسي

يجب شراء الزبي المدرسي من مكتبة مجرودي.

خدمة النقل بالحافلات

تُدفع رسوم النقل على ثلاث دفعات فصلية. وتخضع رسوم النقل لموافقة دائرة التعليم والمعرفة (ADEK)، وتسري عليها قواعد الاسترداد المذكورة أعلاه.

الأنشطة اللاصفية (ECP)

قد تستلزم بعض أنشطة البرنامج اللاصفي رسومًا إضافية. يُرجى الرجوع إلى الجدول الحالي لمعلومات الرسوم.

كتب دبلوم البكالوريا الدولية (IB)

يجب شراء كتب الدبلوم للصفين 11 و12 لكل مادة دراسية.

رسوم امتحانات البكالوريا الدولية: (IB)

تُفرض رسوم إضافية على امتحانات الصف 12 وفق موافقة ADEK.

الاحتياجات التعليمية الخاصة (SEND) ودعم اللغة الإنجليزية كلغة إضافية (EAL)

في حال تبين أثناء تقييم القبول وجود حاجة إلى دعم اللغة الإنجليزية أو دعم الاحتياجات التعليمية الخاصة والإعاقات، يُرجى العلم بأنه ستُفرض رسوم إضافية لهذه الخدمة. وسيتم إبلاغ أولياء الأمور بهذه الرسوم قبل أو خلال 4 أسابيع من بداية العام الدراسي. وقد تصل هذه الرسوم إلى 50% من الرسوم المدرسية.

سجل المراجعة

تمت المراجعة من قبل	التغييرات	التاريخ
شارلين سامويلسون	توضيح بشأن الودائع، سياسة التحويل المحدثة. الرسوم الدراسية المضافة من سياسة القبول	20 مارس 2019
إستي كابلين	وشملت توضيحا بشأن الانضمام المتأخر ودفعة رسوم المدة قبل الانضمام	30 أغسطس 2022
إستي كابلين	تمت إضافة رابط ومعلومات الرسوم المدرسية المعتمدة تمت إضافة معلومات حول عدم تقديم خصومات	22 مارس 2023
إستي كابلين	مراجعة كاملة للسياسة	22 مارس 2024
نوف البريكي	ترجمة المستند إلى اللغة العربية - التدقيق اللغوي - التنسيق والتعديل البصري - صياغة المفردات - التصميم الجرافيكي للمنشورات	2024/08/16
إستي كابلين	مراجعة شاملة للسياسة بما يتماشى مع لوائح دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) الجديدة	22 Mar 2025
نوف البريكي	ترجمة ومراجعة السياسة	21 Aug 2025